



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

For the purposes of this procurement, Canada is
acting as AGENT for the British Army Training Unit
Suffield.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Batteries	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-20X040/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0142-20X040	Date 2019-11-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6988	
File No. - N° de dossier CAL-9-42067 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-06	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification est présentée pour répondre à la question suivante concernant l'invitation W0142-20X040/A :

1. Question et réponse

Question 1

La spécification 1.2 se lit comme suit : « Doit comprendre un contacteur intégré ».

La spécification 2.2 se lit comme suit : « Doit comprendre un système intégré de protection de la batterie, un système de protection du circuit, un système de gestion de la batterie ou un contacteur intégré ».

Êtes-vous simplement à la recherche d'une batterie LiFePO₄ dotée d'un système de gestion de la batterie **OU** d'un contacteur intégré dans ces deux types de batteries?

Réponse 1

En ce qui concerne la spécification 1.2 du point 1 : La batterie doit comporter au minimum un contacteur intégré.

Exemple : La batterie demandée au point 1 pourrait comporter un contacteur intégré et un système de gestion de la batterie – ce serait acceptable.

Toutefois, si la batterie demandée au point 1 comportait seulement un système de gestion de la batterie, SANS AUCUN contacteur intégré, ce NE SERAIT PAS acceptable, parce que le contacteur intégré est l'exigence minimale pour cette batterie.

En ce qui concerne la spécification 2.2 du point 2 : Des options sont possibles. L'article doit comporter au minimum une (1) des quatre (4) fonctions suivantes :

- un système de protection de la batterie;
- un système de protection du circuit;
- un système de gestion de la batterie; OU
- un contacteur intégré.

Exemple : La batterie demandée au point 2 pourrait comporter un système de protection du circuit, sans aucun contacteur intégré, ce qui serait acceptable, car la batterie comporte 1 des 4 caractéristiques obligatoires (exigence minimale).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.